


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom                      Nr.            260  
                                                                                  Seduta del  
                                                                                  15/04/2020

**ANWESEND SIND**

Landeshauptmann  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
                                  Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
 Arnold Schuler  
 Giuliano Vettorato  
 Daniel Alfreider  
 Philipp Achammer  
 Massimo Bessone  
 Waltraud Deeg  
 Maria Hochgruber Kuenzer  
 Thomas Widmann

Eros Magnago

**SONO PRESENTI**

Presidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Änderung der Richtlinien zur Vergabe von  
 Beihilfen für betriebliche Investitionen von  
 Kleinunternehmen durch Wettbewerb –  
 Ausschreibung 2020

**Oggetto:**

Modifica dei criteri per il regime di aiuto con  
 assegnazione a bando per gli investimenti  
 aziendali delle piccole imprese – Bando  
 2020

Vorschlag vorbereitet von  
 Abteilung / Amt Nr.

35.2

Proposta elaborata dalla  
 Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

nimmt folgende Gesetze, Verwaltungsakte, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis:

Die Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014, in geltender Fassung, stellt die Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union fest.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, sieht Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen vor.

Das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, enthält Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes.

Das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung, sieht Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft vor.

Mit Beschluss der Landesregierung N. 9 vom 14. Jänner 2020 wurden die *„Richtlinien zur Vergabe von Beihilfen für betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen durch Wettbewerb - Ausschreibung 2020“* genehmigt.

Artikel 10 dieser Richtlinien sieht die Zuweisung von 30 Punkten vor, wenn für die Güter nach dem Modell „impresa 4.0“ laut Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe a) Punkte 1.1 und 1.2 keine Steuererleichterungen im Rahmen der Regelung für sog. „Super- oder Hyperabschreibungen“ beansprucht werden.

Artikel 1 Absatz 184 des Gesetzes vom 27. Dezember 2019, Nr. 160, sieht zu den in den Absätzen 188, 189 und 190 desselben Artikels vorgesehenen Bedingungen und im darin festgelegten Ausmaß in Bezug auf die unterschiedlichen förderfähigen Güter Steuerguthaben vor.

Dieses Steuerguthaben ersetzt *de facto* die Steuererleichterungen im Rahmen der Regelung für die sog. „Super- oder Hyperabschreibungen“.

Es ist daher notwendig, die Richtlinien laut Beschluss der Landesregierung Nr. 9 vom 14. Jänner 2020 entsprechend zu ändern.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher

## La Giunta Provinciale

prende atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

Il regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione, del 17 giugno 2014, e successive modifiche, dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, prevede disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi.

La legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche, contiene norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano.

La legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, e successive modifiche, prevede interventi della Provincia autonoma di Bolzano per il sostegno dell'economia.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 9 del 14 gennaio 2020 sono stati approvati i *“Criteri per il regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese - Bando 2020”*.

L'articolo 10 di detti criteri prevede l'assegnazione di 30 punti, qualora per i beni secondo il modello “impresa 4.0” di cui all'articolo 10, comma 2, lettera a), punti 1.1 e 1.2, non si usufruisca degli sgravi fiscali del super- o iperammortamento.

La legge 27 dicembre 2019, n. 160, all'articolo 1, comma 184, prevede un credito d'imposta alle condizioni e nella misura stabilite dai commi 188, 189 e 190 dello stesso articolo, in relazione alle diverse tipologie dei beni agevolabili.

Di fatto tale credito sostituisce gli sgravi fiscali del super- o iperammortamento.

Si rende, pertanto, necessario adeguare i criteri di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 9 del 14 gennaio 2020.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo

und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 230044 18.00/GV-1795 vom 03.04.2020).

giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot.nr. 230044 18.00/GV-1795 del 03.04.2020).

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. folgende Änderung an den „*Richtlinien zur Vergabe von Beihilfen für betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen durch Wettbewerb - Ausschreibung 2020*“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 9 vom 14. Jänner 2020 zu genehmigen:

Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe a) Punkt 1.2 dritter Absatz erhält folgende Fassung:

„Die 30 Punkte werden nur dann anerkannt, wenn das antragstellende Unternehmen für die genannten Güter kein Steuerguthaben laut Gesetz vom 27. Dezember 2019, Nr. 160, und keine Förderungen des „Neuen Sabatini-Gesetzes“ beansprucht hat bzw. beansprucht.“.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 und Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di approvare la seguente modifica ai “*Criteri per il regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese – Bando 2020*” di cui all'allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 9 del 14 gennaio 2020:

Il terzo capoverso del punto 1.2 della lettera a) del comma 2 dell'articolo 10 è così sostituito:

“I 30 punti vengono riconosciuti solo qualora per i suddetti beni l'impresa richiedente non abbia usufruito o non usufruisca del credito di imposta di cui alla legge 27 dicembre 2019, n. 160, e delle agevolazioni della “Nuova Sabatini”.”.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione, conformemente a quanto disposto dall'articolo 2, comma 1, e dall'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.









Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 07/04/2020 14:29:02 Il Direttore d'ufficio  
BUSELLATO CLAUDIA

Der Abteilungsdirektor 08/04/2020 12:31:47 Il Direttore di ripartizione  
DEFANT MANUELA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 09/04/2020 09:11:52 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

15/04/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

15/04/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/04/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma